



- ✓ Aziende
- ✓ Istituzioni pubbliche

# SILAS: SIGN LANGUAGE SERVICE

## Fornire un servizio clienti accessibile alle persone sorde

## Creare punti di contatto senza barriere

- In Svizzera lo 0,1% della popolazione è completamente sordo. Quasi 600'000 persone presentano un'ipoacusia da lieve a marcata, ossia hanno problemi d'udito.
- Le persone sorde comunicano principalmente nella loro lingua naturale: la lingua dei segni. La lingua scritta è per loro una lingua straniera e pertanto hanno difficoltà a comunicare con essa.
- Sempre più aziende e istituzioni tengono conto di questa realtà e creano un accesso senza barriere, in linea con la Convenzione dell'ONU sui diritti delle persone con disabilità per gli enti pubblici.

**SWISS TXT**



Potrebbe  
apparire così  
anche per voi

## Siete interessati a promuovere l'inclusione e a garantire che le persone sorde possano sottoporre le loro richieste nella loro lingua madre, ovvero la lingua dei segni?

SWISS TXT ha sviluppato SILAS, uno strumento che viene implementato sui siti web di aziende e istituzioni pubbliche. Questo consente alle persone sorde di inviare richieste clienti nella lingua dei segni. Anche la risposta che ottengono è nella lingua dei segni.

- Strumento contrassegnato sulla pagina di contatto tramite il simbolo della lingua dei segni e accessibile tramite link
- Il servizio è disponibile nelle combinazioni linguistiche svizzere:
  - Italiano e LIS (lingua dei segni italiana)
  - Tedesco e DSGS (lingua dei segni svizzera-tedesca)
  - Francese e LSF (lingua dei segni francese)
- SWISS TXT si occupa della traduzione dalla lingua dei segni in un testo e viceversa, tramite interpreti qualificati nella lingua dei segni, traduttrici e traduttori sordi
- Il servizio clienti si occupa della risposta scritta come di consueto (vedere processo di elaborazione nella pagina successiva)
- SILAS è personalizzabile: con il vostro logo e la vostra firma

### SWISS TXT SA

Rue Alexander-Schöni 40  
CH-2501 Biel/Bienne  
+41 58 136 40 00  
[swisstxt.ch](http://swisstxt.ch)

## Come funziona SILAS



**Video esplicativo SILAS nella lingua dei segni italiana (LIS)**



**CC**  
SOTTOTITOLAZIONE

**LINGUA DEI SEGNI**

**TRADUZIONI**

**AD**  
AUDIODESCRIZIONE

Da 40 anni SWISS TXT, società affiliata della SSR, permette alle persone con disabilità sensoriali di accedere ai contenuti audiovisivi.

Con 290 collaboratrici e collaboratori in 6 sedi (Bienne, Berna, Ginevra, Losanna, Zurigo e Comano), SWISS TXT è presente in tutte le regioni linguistiche della Svizzera e offre le sue prestazioni sia all'interno del gruppo che a clienti esterni dal 1983.

### Contatto



**Jana Löffler**

**Account Manager Lingua dei segni**

as-signs@swisstxt.ch

T: +41 76 318 21 66